

185

2004

128-142

12 - 37

Printed in Turkey

5
11

(185-4.2)

ԹԵԱԹՐՕ ՀԻՔԵԱՅԵԼԵՐԻ

ԱԼԹԵՆՃԸ ԳԸԹԱ

ՊԵՐՏԻԼԻՕ

ԻՕՐԸ ԳՐՁԻ

ԽՕՔԻՕ ՎԻՅԼԵԱՄԸ ԹՐԱԿԻՏԵԱԼԱՐԸՏԱՆ



ԻՔԻՆՃԻ ՏԵՓԸ ԹԱԳ ՕԼՈՒՏՈՒ

ՍԹԵՆ ՊՕԼՏԸ

Յ. ՄԻԻՀԵՆՏԻՍԵԱՆ ԹԱՊԵԱՆԵՍԻՆԻ

1684



Ի ՇԽԱՍ

- ՊԱՋԻԼԻՕ . Բիշիզատէ պիր տէլիզանլը :
 ԲՕՊԵՐԹՕ . Սըրտաշը :
 Ք . ԿՐԵԿՕՐԻՕ . Պաղիլէօնուն պապասը վէ Բօպէրթօն
 նուն ազրապասը :
 ԱՆԶԵԼԻՆԱ . Օրէրա թէաթրօսունտա իլը խօրա
 խոխի :
 ՌՕԶԻՆԱ . Ք . Կրէկօրիօնուն Բարիզտէն կէ
 թիրտի զըզ :
 ՄԱԹԵՕ . Էսկի Էմէքտար :
 ՔԱՌԼՕ . Քալէ աղալարընտան պիրի :

Սահալի վաւգուաթ Ֆիօրէնցա :



27804-62

ԹԻԻՐԵՂԻ ԲՕՄԻՏԵՅԻ

ՊԱՋԻԼԻՕ ՎԵ ԽՕՐԱ ԳԸԶԸ

(Բերե ալլալը Վադըն Պալիլէօնուն օպասը Լէօ
 րիւնիւր, օրիսաա լիւր Բանաօ, Էանընպա Պալիլէօ ա
 յաֆաա Կորնաշ, Էլիպէնի լընիլըրալը Վալարաֆ) :

ՊԱՋ . Ֆանի տիւնէա . Հէր շէյ պօշ :

ԲՕՊ . (պիր Լալաֆ) Էօզ պուրտա պիր Հալ վար . . .
 պաղալըմ . . . պու կիւն թաամ տա Էթմէտի
 (Էանըն Լաֆլալարաֆ Էի-սէն) պիրատեր :

ՊԱՋ . Հա սէն միսին . . . Էլլ պաղալըմ աղի
 զիմ Բօպէրթօ
 (Հ Բէտերիմ Բէտերիմ Էլլիլյօր :

ԲՕՊ . Լ . . . պանս նէ, սէն սէվին :

ՊԱՋ . Լիսէ թէնիա լաղըրտըրը Էթմէ :

ԲՕՊ . Տէմէր խաւերսին քի (պիր Լալաֆ) պիրաղ զէն
 քինի չըգարալըմ :

ՊԱՋ . Լի տէմէր տէմէր իշաէ մէթիւղ
 կիզլէմէօրում ա . . . ալ օգու (Բօպէրթօ
 ալը) Էլի օգու տիգգաթ Էթ քէնտի տէ աղ
 վաղըմտան Էլլիլյիլը :

ԲՕՊ . Լիլլէ . Էիլքսէր օղույալըմ մէ Էթէնտիմ :

ՊԱՋ . Հալըր պէն օգուտում ապրըրըրըն տա Է
 չիթմէնիի խաւէմէմ : ԼՀ օ սահալթ :

ԲՕՊ . Լէ գատեր կիւնիւնէ գատար Էաշամաղ մէ
 խաւերսին, ա Հ օ Էօրիլիւ սահալթ Հա Հա
 Հա (Էլլ-Էլլիլյիլէ Էլլ-Էաղ Էլլիլյիլէ Էլլ-Էլլ, պիր

Լարաֆ) բէտերի քէնտինի էվէնտիրմէք իս
թէր իմրշ (էի-սսէ*) պունուն իշխն հիչ դա
սալէթ իթմէ, էվէնմէք այրպ շէյ տէյիլ,
տիննատա պաշդա նէթիճէմիզ հօգ տուր,
հալնըզ եէմէլի, իշմէլի, զէդք սէֆա էթմէ
լի, կէնճիլքտէ էյլէնմէլի, վէ պիրազ հա
շքմըզ պըրսադ էվէնիպ սօնունտա էօլմէլի,
քիմ պիլիր օպիր կէլիշտէ պիր տաճա ինսան
օլմանըն իգպալի պիզէ վէրիլնր մի:

ՊԱԶ. Տէմէք օլույօր քի պէն էհտիյարըմ, ութան:

ԲՕՊ. Լսաւ էֆէնտիմ, պէնիմ ֆիքքիմ օ տէյիլ ի
տի, իլլա տէմէք իսթէրիտիմ քի . . .

ՊԱԶ. Հը աճ պէնիմ ֆիքքիմ
ֆիքքիմ նէ իտի:

ԲՕՊ. Ե՛ք արար:

ՊԱԶ. Օաւալըճըզ:

ԲՕՊ. Պիր տէ պէն կէօրսէմ շունու:

ՊԱԶ. Հաթրըմը սայարսան:

ԲՕՊ. Պանա մէրազ օլտու:

ՊԱԶ. Տէվէթ տիւշկիւնիւ պիր գըզ տըր քիմսէյէ
կէօրիւնմէք իսթէմէզ . . . պէնտէն պաշգասը
ըլա կէօրիւշմէզ:

ԲՕՊ. Պիլիրիմ պիլիրիմ առլա . . . տօլապըն անաճ
թարը սէնտէ տիր էօյլէ տէյիլ մի:

ՊԱԶ. Բօպէրթօ, նէ տէմէք իսթէրսին:

ԲՕՊ. Սըգը սազլա . . . եէմէյէճէյիմ ա . պու
ախշամ պիլիլքտէ կիտէրիզ:

ՊԱԶ. ()լմազ տէյօրսւմ:

ԲՕՊ. (շայէլի էի-սսէ*) Կօբէճէյիմ կէօրէճէյիմ,

հօդսա բէտերին կէլտիքտէ իլք տալաճըն պէն
օլուրոււմ:

ՊԱԶ. Պու դատա՞ր տա մը հաթրըմ հօգ:

ԲՕՊ. Վէյֆիէթ այրաւ օլտուգտան սօնղըս նէ՞ դա
րարը վար. մատմազէլի (պիր Լարաֆ) պալէ
րինայը (էի-սսէ*) պիր տէ պէն կէօրէճէմ մի.
. . . պէն հապանճը տէյիլիմ. սէնին ազիզ
տօսթլարընտան պիրիլիմ վէ հանըմաղսամ էն
սատըզ տօսթուն:

ՊԱԶ. Լյըրտ օլմասը տա շիւպհէլի. աճ:

ԲՕՊ. (էէրսէի Ֆէլի-պր-ալըր վէ Բէրար օգոյա
րաֆ) Իշթէ բէտերինիզ սիզէ պիր պաշգասընը
հազըրըլմը, էլպէթտէ պունտան կիւզէլ, բա
պուլթալը, մալտար վէ սանա լայըզ տըր:

ՊԱԶ. Պէլի ազիզիմ պարապար կէթրիլօրուճուշ.
(պիր Լարաֆ) աճ Լնճէլինամ սէնի նէ՞ հա
բայըմ:

ԲՕՊ. (պիր Լարաֆ) Իշ իշտէն կէլմիշ նէ տէյէճէյի
մի պէն տէ շաշըրտըմ (էի-սսէ*) հայտէ արա
պայը սըմարլայըմ վէ կիտիպ կէզէլիմ պէլքի
պիրազ տէֆիզամ օլուրսուն:

ՊԱԶ. Լրապա մը, կէզմէք մի, տիշարը չըզմազ մը,
պունտան պէօյլէ պու օտամտան տիշարը չըզ
մայաճաղըմ:

ԲՕՊ. Լնճէլինայա՛:

ՊԱԶ. Լնճէլինա քիմ տիր:

ԲՕՊ. Տօլապը սըգը քիլլտլէ:

ՊԱԶ. Պէն սանա աղնաթտըրըրըմ:

ԲՕՊ. Տօղըուսու զալալընըն իշն բէք թէրս կիտէյօր

(պիշարը չեղալ ինչի՞նչ իրե՞ր) պիշարտէր բէտէ-
րինիզի գարշըլամայա կիթմէ՞զմիսինիզ :

ՊԱԶ. Պէն տէ օնու տիւշիւնիւյօրուտում . . .

Թամամ բէտէր գարշըլայաճադ վազըթը պուէ
տուն . (պիշ Լարաֆ) պօշ իսթիրաճըմ հօգ ,
պունճա տիւշիւնճէլէրիմ արտաքնտա պիշ տէ
բէտէրիմին կէլմէ գայիքսը արթտշ , պիշ գաչ
այ հէր նէ գատար տախի ըսաճաթ ըտըմ ըսա
տա շիմտի հէքսի ազգըմտան պուրնուճտան կէ-
լէճէք :

ԲՕՊ. Լասըլ քի խտէրսէնիզ , լաքին պարէ պէն կի-
տէյիմ :

ՊԱԶ. Հայըր օտա օլմազ սէնտէ կիտէճէք օլաւսան
պէն եալննըդ նէ՞ եարաճաղըմ :

ԲՕՊ. Գօրգմա դարարը հօգ պէն պիշ սաճաթա գա-
տար բէտէրինիզ իլէ պիշըլքտէ տէօնէրիմ :

ՊԱԶ. Պիշ սաճաթ մը , նէ՞ տէյօրտուն . սէնի տէ-
յիլ պիշ սաճաթ , իլա պիշ սանիյէ պիլէ
եանըմտան պըրմում :

ԲՕՊ. Ե՛կ տէյէճէյիմի պէնտէ շաշըրտըմ . (է-ի-սէ-ի)
պարի ուշադլարտան պիշինի օլուն հօլայըմ :

ՊԱԶ. Ի՛վի պիլմէզ տէյիլ ա :

ԲՕՊ. Սիզ պիշըրսինիզ . . . : Պէն Բառ-լոյ-
էօլլամայա կիտէյօրմ , նէ տէյէճէք բէտէրին ,
էյէր իսկէլտէ քէնտինի գարշըլամադ իհեն
քիմնէ պուլունճազա : (Գառ-լոյ- ալլա պի-
շարը չեղալ) : Բառը Աինտօր Պազիլէօնուն
աթլարընտան պիշինի հաղըրլայըպ անիտէ ու
շայը գարշըլամայա կիտէճէքսին :

ՔԱՌ. Պաշ իւսթիւնէ էֆէնտիմ :

ԲՕՊ. Իսթէրսէն Սաթէօյու տա պարապար ալ :

ՔԱՌ. Սաթէօյա իգթիզամըզ հօգ տուր պէն հալը
նըզ կիտէրիմ :

ԲՕՊ. Հէր նէ հալ իսէ սէնի կէօրէյիմ . . . ա-
ճէլէ կիթմէլսին :

ՔԱՌ. Պաշ իւսթիւնէ էֆէնտիմ :

ԲՕՊ. Լաքին եարըմ սատթա գատար իսկէլտէ օլ-
մալըթըն :

ՔԱՌ. Իհմալ էթմէմ էֆէնտիմ (Բօպէլիօ ինչի՞նչ իրե՞ր) :

ՊԱԶ. Գարույու դարա :

ԲՕՊ. Սայ վայ վայ . պու նէ՞ օլույօրուզ :

ՊԱԶ. (պիշ Լարաֆ) Պու նէ՞ պէլայըտը պաշըմա կէլ-
տի պիւթիւն ազալարըմա թիթիլէյօրում :

ԲՕՊ. Կէլմիշ օլա :

ՊԱԶ. Բառլոյա սէօյլէ քի պիշ գաչ շիշէ շամբանհա
վէ իքի գատէհ կէթիրսին :

ԲՕՊ. Բառլոյա , բէտէրինիզ Վօնթէյի գարշըլա-
մայա հօլատըմ . (պիշ Լարաֆ) պիշ գաչ շիշէ
շամբանհա . չօդ շէյ չօգ շէյ :

ՊԱԶ. Սաթէօյա սէօյլէ :

ԲՕՊ. (Գառ-լոյ- ալլա) Սաթէօ ազամըզ պիշ
գաչ շիշէ շամբանհա վէ իքի գատէհ իսթէյօր :

ՄԱԹ. Պուլուրուն էֆէնտիմ :

ԲՕՊ. Պիշ գաչ շիշէ շամբանհա վէ իքի գատէհ :

ՄԱԹ. Իքի գատէհ վէ պիշ գաչ շիշէ շամբանհա մը ,
պաշ իւսթիւնէ էֆէնտիմ :

ՊԱԶ. Ե՛կն մի գարույու աշըդ պըրագտըն :

ԲՕՊ. Օտարը հօգ Սաթէօ շիմտի կէլը :

- ՄԱԹ. (Ղառամադրեալս ալիւ լազը՝ թողլո՝ պոռալլալ
 Գոլորմոն-ը վէ ելելսի իսի գապեհ կէլը): Լ-
 Ֆէնտիմ սըմարլաւարդարընը կէթիւրտիմ:
- ԲՕՊ. (Պոռալլալը ելելէ ալարագ) Պոռ նէ տիր Սա-
 թէօ (Իսկէլէրիսի Եալլըղլա սիւլս սէսիլ պոռ-
 Խալլալս ալիւրէր պիւրէր Բասթօնոն ի-ղէրիսի պիւլը):
- ՊԱԶ. Սաթէօ գարույու գարա:
- ԲՕՊ. Պագալըմ շունուն սօնու նէ՞ օրսճադ:
- ՊԱԶ. (Ղաբոնոն պիւրիսիսիսի- գօր, Ելլաֆընս
 պագար սի ալլա պիւր Եէր օլլասըն, սօնըս գը-
 լըճըն լէսի պոռ-Գալլալըն արասընս գօր վէ օ-
 լորոն):
- ԲՕՊ. Պոռ նէ՞ տէմէք օլտուն . . . նէ՞ տիր պոռ-
 նուն մանէսի քարուլար քարանմադ, սէքիլ
 պուքալ շարապ վէ արալարընտա աչըգ գըլըճ
 եօք եօք պէօյլէ եէրլէրտէ պէնիմ իշիմ եօգ
 տուր, պոռ կիւնէ գատար սէնի ագըն պաշըն-
 տա պիւր տէլի գանլը գանն էաէր իտիմ, լա-
 քին նէ օլտուլուն աղնաշըլտըգտան սօնղրա:
- ՊԱԶ. Բօպէրթօ, ազիլիմ, ինան քի ֆիքրիմ . . .
 Հաթըրմը սայարսան:
- ԲՕՊ. Ղըլըճը գալորը:
- ՊԱԶ. Ղըլըճըն սանա զիյանը եօգ տուր . . .
 Պիւր սանտալլէս ալ օթուր: (Իմտիյէ գա-
 տար պաշըմտան կէչէնլէրի պիւրէր պիւրէր սանա
 նագը էտէճէյիմ էյէր տէրտիմէ տէրման օլա
 պիլիւրսէն . . .):
- ԲՕՊ. (Թուրպըմ):
- ՊԱԶ. (Ղապէհլէրի Գօլպորոն) իչէրէք պօշլայալըմ

- (Իչէրլէր վէ լէսրար Գօլպորոն): Լաքին սըր-
 րըմ սէնտէ գալըն:
- ԲՕՊ. Իշիթմէտէն ունտլթմուլուն, տուր . . .
 գարույու վուրույօրլար:
- ՊԱԶ. (Թուր տէյօրում):
- ՄԱԹ. (Ղաբոնոն պիւր գալ Գէֆա վոնոն ալլըլալ
 Եիլիլս իչէրի կիւրէր) Եֆէնտիմ Բօնթէսա թա-
 ամս պէքլէյօր:
- ՊԱԶ. Թաամս մը պէն կէլմէմ սէօյլէ քէնտիլէր օ-
 թուրսունլար:
- ՄԱԹ. Չօգ թօաֆ, չօգ թօաֆ:
- ՊԱԶ. Լ՛՛՛՛ Բօպէրթօմ եիւրէյիմին աթէշնի պիշտէն
 շիւպչէսիլ պէնի ոյրալլամազըն պիլիւրիմ, նա-
 Հագըլըլարըմլա սէնի թաճիլ էտէյօրում, լա-
 քին նէ՞ ֆայտա սէն վէ եալընըլ սէն պէնի
 պոռ պէլատան գուրթարմոյա գատիր սին:
- ԲՕՊ. Հագըլըն վար Պաղըլէօ, պէն վար իքէն Իէ-
 լաքէթ սէնի եէնէմէլ. եէնի թէլէմաք իչիւն
 եէնի մէնթօր իգթիլա իսէ օտա սէնին Հագ-
 դընս եալընըլ պէն օլա պիլիւրիմ:
- ՊԱԶ. Սէնին պէնի մութուլու Եթմէյէ կէօյնիւն վա՛ր
 էօյլէ տէյի՛լ մի:
- ԲՕՊ. () սէնին զիւլմիւնէ պաղըլ:
- ՊԱԶ. Լաքին պաթթըմ սէնին ելինտէ տիր:
- ԲՕՊ. Տէ իմտի տէրտիսի սէօյլէ պօշ սէօՀպէթլէթ
 իլէ վագըթ լայալ Եթմէյէլիմ:
- ՊԱԶ. Պիւրէր շամթանտ տաՀա իչիլիմ վէ սօնղրա:
- ԲՕՊ. Իէք ալա օլուր, լաքին Հաթըրնըլտա օլտուն
 քի պիւր սաՀաթա գատար բէտէրինիլ պուր

տա օրաճադ տըր, վէ պիզէ վերլէն մեօհէթ
անճադ օ դատար տըր, հէր նէ քի էտէ պիւ
լիրսէք օ պիր սահաթըն իշինտէ էտէճէյիզ :
Չաբուզ օթուր պիր մէքթիւպ եազ վէ սեօյ-
լէ Լնճէլինայա քի մէքթուպունու ալտըղը կիւ
պի Սաթէօ իլէ պիրլըքտէ պուրայա կէլսին :

ՊԱԶ. Պուրայա մը կէլսին Քօնթէսո նէ տէյէճէք :

ԲՕՊ. Պէն կիտէյօրում Քօնթէսա իլէ լսքըրտը էթ-
մէյէ սէնտէ մէքթիւպիւ եազ (Կիպէր) :

ՊԱԶ. Պագալըմ շու Բօպէրթօնուն գուրտուղու
թէրթիպ իլէ միւրատըմը էլէ կէթիլէ պիլէ-
ճէքմիլիմ (օթիւր, պալար, մէթիւր, էալ-
մայա) Սէվիլիւլում Լնճէլինա սէնտէն այրըւ-
լը օն իւչ սահաթը կէլտի վէ տահա կէօզիւ-
մէ ույգու կիրմէմիշ տիր տուրմագսըզ սէնի
տիւլիւնիւր սէնի

Իմտի տօսթում
Բօպէրթօնուն գուրտուղու թէրթիպ իւզըէ
մէքթուպունու ալտըղըն անտէ ուշադլա պիր-
լըքտէ գալէյէ կէլէսին, սէլսմէթիմիզ իշին
եալընըզ պու եօլ վար տըր, եօզ էյէր վա-
զըթ զայա էտէճէք օլուր իսէն մալիւմիւն օլ-
տուն քի բէտէրիմ պէնի պիր պաշգա գըզ է-
լէ նէքահ էտէճէք . . . :

ԲՕՊ. Սէքթուպու պիթիլտիլիլ մի :

ՊԱԶ. Եիմտի մէօհիւլլէրիմ :— Բօպէրթօ սէն Սա-
թէյուլ չաղըր : Սաթէօ, Լիֆէնտիմ Սէլ Լն-
ճէլինատան պիր մէքթուպ կէլմիշ :

ԲՕՊ. Սէր պագալըմ :

ՄԱԹ. Հայըր էֆէնտիմ սիզէ տէյիլ Սինօր Պա-
ղիլէօ իշին տիլ :

ԲՕՊ. Սէլուն վէր տէյօրսամ վէրէճէքսին . . . :

Ել շու մէքթուպու տա ուշադլա վէր վէ սեօյ-
լէ քի Սէլ Լնճէլինանըն էլինէ վէրսին : Սիզ-
տէ Սինօր Պաղիլէօ եաթագ օտանըղա կիւ
տին վէ իւսթիւնիւլիւ տէյիլմէյէ պագըն :

ՊԱԶ. Սէքթուպու պանա վէր :

ԲՕՊ. Իգթիզսըր եօզ շիմտի քէնտի կէլըր :

ՊԱԶ. Քէնտիմտէն պէհապէր պիր հալտէ իմ :

ԲՕՊ. Բէտէրին իշին տալա գաալէթ էթմէ : (Սա-
թէօ վէ Լնճէլինա կէլլէր) :

ՄԱԹ. Լիֆէնտիմ մաթմագէլի կէթիլտիմ :

ԲՕՊ. Սթուրուն մաթմագէլ . . . : Պաղիլէօ շին-
տի կէլըր :

ՊԱԶ. (Եարմ կիլիմիշ կէլլէր) օ Լնճէլինա հօշ կէլտին :

ԲՕՊ. Լիտէլի շէյրէյի կէլտի վէ տահա կէլինէմէտին
մի պու նէ հալ տըր, շիմտի մատմագէլ կէօ-
րիւրսէ նէ տէյէճէք անսըզ զանն էտէճէք քի
տայիմա պէօյլէ սին :

ՊԱԶ. Լնճէլինա պէնի պու կիւն իլը տէֆա թանը-
յաճագ տէյիլ, էօյլէ տէյիլ մի Լնճէլինա
սէն պէնիմ գուսուրումա պագմագըն :

ԱՆՃ. Չօզ էյի տիւլիւնտիւնիւզ վէ պէնիմ օրա-
լարտա արզում եօզ տուր : Սալա զալալը .
. . . ալթըգ աղնատըմ քի սէն պէնսիզ
օրամայաճագըն վէ պունտան սօնըղա բէճալա-
րընա գարշը գօյամամ :

ՊԱԶ. Թէլէքթիւր էտէրիմ մաթմագէլ :

- ԲՕՊ. Լէյեր պէնիմ սէօղիւմիւ տէյնէրսէնիդ սիդ իէ-
րի կիթմէլի սէնիդ չիւնքի . . . Լաքին խայր
տիշարտա պիր պադ սէսի իշիթտիմ, օլսպիլըր
քի բէտէրինիդ օլտուն . պէլի օ տուր , Բօնթ
կրէկօրիօնուն սէսի տիր Լ'նճէլինա , Պազիլէօ
պէն քէնտինի գարշըլամայա կիտէճէյիմ . . . :
Բօնթ կրէկ . վէ Ռօղինա (կիւէլէր) :
- ԲՕՊ. Լ'ֆէնտիմ Տ . կրէկօրիօ . . . Տօշ կէլ
տինիդ նաարընըր ինշալսճ էյի րաճաթաը
նըր . . . : Լ'ֆէնտիմիդ էֆէնտիմ
սիզէրէ պիրադ պաշ աղըրսը վէրէճէյիմ
(պիր Լարաֆա լէսէր վէ սէլիլ սէօլէլէրէր) :
Բ. ԿԲ. Եէ տիր պու , նէ օլույօրուդ , նէ տէմէք
օլտուն :
- ՌՕԶ. Լ'չէրինտէ պիր ալթիւսթիլէք վար Լաքին նէ'
օլտուղունու աղնայամայօրում :
- Բ. ԿԲ. Լ'էթիշըր սապը էթտիմ , նէ թարղ թապիաթ
նէ նաթուրա (Պալիլէօյա) սէնին ութանման
արլանման գալմատը մը , էյեր ֆիքըրին էվլէն-
մէք իսէ իշիթէ Ռօղինա :
- ՌՕԶ. Տիւնես շինտի թէրսինէ տէօնմիւլ :
- ԲՕՊ. Լ'ֆէնտիմ :
- Բ. ԿԲ. Գայըլ օլամամ :
- ԲՕՊ. (Ռօղինալն Էանլնա Էադլաշարադ) Մաթմաղէլ
իստէրսէն շինտիլըր թընմա էյեր օնլար իէ
ուղաշամադսան սէնի պէն ալըրմ , թէքրար
Պազիլէօմուդ թիթիդ վէ սէվտալը վէ Լ'նճէ-
լինայա կէօնիւլ վէրմիշ օլտուղունտան օլա-
մադ քի սիզինլէ մուհապպէթ էթսին :

- ՌՕԶ. Վայըրլըսը էյեր պույուսա դօ սէնին սէօղիւն
օլտուն :
- ԲՕՊ. Լ'ֆէնտիմ պիր գարար վէրէպիլտինիդ մի :
- Բ. ԿԲ. Լ'էնտինէ կէլ Ռօպէրթօմ օլմայա քի . . . :
- ԲՕՊ. Լ'վէտ էվէտ Տադգընըր վար չօգ էյի օլուր
ուտու Լաքին պէն սիզէ սէպէպինի բէշին սէօլ-
լէտիմ : Լ'ֆէնտիմ ալա էվլա-
տընըր Պազիլէօյու Լ'նճէլինատան այրումադ-
սընըր վէ պունա նէ' Պիօրէնցա գանունլարը ,
նէ շէրաճաթ վէ նէ տէ Տադ րուխսաթ վէրիւր :
Բ. ԿԲ. Եէ սէպէպէ աղիղիմ :
- ԲՕՊ. Լ'էպէպի էֆէնտիմ սիզէրէ աշէքիար տըր :
Լաքին շինտի քի աշըգտան իշիթմէք իսթէ-
յօրսունուդ թէքրարլըրմ չիւնքի Սիօր Պա-
ղի լէ օնուն մաթմա գէլ Լ'ն ճէ լի նա տան
պիր էվլատը օլմուշ տուր :
- Բ. ԿԲ. Լ'վլատը մը նէ տէյօրսուն Ռօպէրթօ :
- ԲՕՊ. Լ'վէտ էֆէնտիմ Ռիքարտօ սիզին թօնուն-
նուդ տուր :
- Բ. ԿԲ. Ռիքարտօ քիմ տիր :
- ԲՕՊ. Ս' Լ'նճէլինա կէլինինիդ օլտուղու Տալտէ ,
Ռիքարտօ տալսի օնուն էվլատը վէ սիզին
թօրունունուդ օլուր :
- Բ. ԿԲ. Ռօպէրթօ Ռօպէրթօ աղընըր պաշընա տէօշիւր
պիլմիշ օլսաըն քի պէն նէ կէլին , նէ էվլատ
վէ նէտէ թօրուն թանըրմ :
- ՊԸԶ. Պունտա պիր միւշկիւլ վար Էա գալքսա պէ-
նի էվլատը քտան րէտտ էթսէ , Լաքին էօլլէ տէ
Լ'նճէլինատան այրումամ :

- Անճ. Պաղկէօ կէլ սէն պու սէլտատան վաղ կէչ,
պէնտէն զայրի սանա ֆայիտէ կօղ տուր =
- Տէսէնէքի պունտան սօնղրա պանա տիննատէ
հաշամաղ հարամ տըր =
- Անճ. Աղեղեմ հէր նէ գատար տախի պիղեմ մէս-
րուրիյէթիմիղի գըսգանանլար վար քսա. պէ-
նիմ կէօյնիւմ տայիմա սէնիկէ տիր սէնտէն
պաշգապնա քամմ օլմամ =
- ՊԼԶ. Պինլերճէ շեքիւր սանա հա' գատար Մըսհ,
հա' սահիպ քերեմ սէֆիլլերի աճըյան մէր-
համէթլի կիօղլերիսի շէֆլր պաղ շու սէֆիլ
հալմէ, մէրհամէթ էթ վէ շու բաքիղէ Բ'ն-
ճէլինայը պանա իհս'ն էթ պունտան պէօյլէ օ-
լան էօթիւմ հալընըղ օնունլա հաշայըղ օնուն
իլէ պիրլեքտէ կէչըրմէք իչիւն օլտուն =
- ՐՕԳ. Պաղկէօ . . . թէլաշանմա աղիղեմ պու ի-
շի պանա հալալէ էթմէտին մի . . . :
- ՊԼԶ. Արքին
- ՐՕԳ. Արքին նէ . . . : Բէտերին հաղըր տըր սէ-
նին գապահաթընըր աֆիվ էթմէյէ, էյէր հաթ-
ըրմը տայտոսանալ Անճէլինայը բէտերինէ նիաղ
էտ (Պաղկէօ Մնճէլինանլէն էլիսէն Ռո-Ռուր
վէ կիտիպ Քօնիլէնիս էօնի-նէ Կիլ շէօթիլլէր) :
Բիթէնտիմ պու քերթէտէ շիմոյի գատար վէ
շիմտէն սօնղրա տախի էտէճէյինիղ ճահտ պօշ
տուր , սէպէպլերինի սիղլերէ տուրյուրմուշ օլ-
տուղըմտան թէրարլամաղ իսթէմէմ մաթ-
մաղէլ Ռօղինա տախի պունուն պէօյլէ օլմար-
նա գայրլ օլմուշ տուր վէ էյլիք սահիպի պիր

զաթ օլտուղընտան տայա կիւճիւնէ կիթմէղ
. . . պէն տէ սիղլին պիր էվաթընըղ սանը-
լըրմ մաթմաղէլ էօյլէտէ թանըմաղսըղ սէօղ
վէրմիշ տիր հալընըղ շու ֆարգ վար կօնիկա
Պաղկէօ հէրինէ Ռալերթօյու գապուլ էթմէ-
յէ թէնէղլուր էտէճէք տիր , էօյլէ տէյիլ մի
Ռօղինա էլինիղի պէնտէն էսիրկէմէգսինիղ (է-
լիսէն Ռո-Ռուր Քօնիլէնիս էօնի-նէ կիտիպ վէ
Կիլ շէօթիլ) : Բիթէնտիմ կէնճէլիսիղէ մէրհա-
մէթ , սուշըմմուղա աֆիլըղ վէ պու կիւնքի
աճըղըր սէյիրտէն պիղի խէլաս էյլէ :

Ք. ԿԲ. Պաղկ տէլի գանըր գաղգ սէնտէ էվաթըմ . .
գաղըն (աշաղա գալֆարլար վէ շանօնն էօ-
նի-նէ Կօղըր- կէլլէր :) Հէր նէ գատար
տախի թագսիրաթընըղ պէօյիւք վէ մէրհամէ-
թէ նալայըք քսատա տիւշիւնճէլերինիղ մի-
նաֆիպ օլտուղընու կէօրերէք տիլէյինիղի է-
սիրկէմէմ : Սէվկիւլիւ էվաթարըմ սիղտէ կէ-
լինլերիմ տայիմա վէ հէր գապիլ օլտուղու
թարղա պիրի պիրինիղէ սատըղ օլմայա չալը-
շըն սատաղաթ տըր սիղի մութլու իտէճէք
իշթէ պէն էթթիար վէ պիր աշաղըմ մէզարտա
տըր վարիտաթըմ մապէֆսինիղտէ բայ էտերիմ
վէ ումարմ քի սիղտէ պէնիմ դուրտուղըմ
թէտալիրլերտէն աըշարը չըղմայարաղ հանէ-
տանըմն սէօնմէսինէ սէպէպ օլմաղսընըղ :

ԲԵԻՏԵ ԿՆԵԼ

U O N

24

248

Ի Լ Ե Ն Ը Թ

- 1 Պու վէ պունտան սօնորա Թապ օլունաճադ հիբեայէլէրին ֆիւթլէրի խտարէ հտէպիլալի գատար էհվէն օլաճադ արը :
- 2 Շինսիքի հալ խթէքի օլան զաթլէր հէր պիր գըլթաւընը այրը այրը տախի ութըն ալապի վրէր :
- 3 Մէրճանտա Պր. Զարութիւն Մարդարեան քի. Թադհանէսինտէ վէ սայրը քիթադըր տիւքեան լարընաա վէ սէրիլէրին ճէմիսինտէ պուլունուր :
- 4 Հէր հանկը էօրնէյին իւղէրինտէ քի պու մէօ. հիւր պուլունաալ խէ, ֆաւիտ վէ էարմա օլ տուղունու իլան էտէրէք գապուլ օլունմամար րէճա օլունուր :

Փխ 100 փարա :



ՀՀ Ազգային գրադարան



NL0545612

